

## ВЕЛИКОДНЕ ПОСЛАННЯ ВЛАДИК УГКЦ В ПОЛЬЩІ

2025 р.

Всесвітлішим і Всечеснішим Отцям,  
Преподобним Монахам і Монахиням,  
Дорогим у Христі Братам і Сестрам!

**Христос Воскрес!  
Дорогі у Христі!**

Правда про воскресіння Ісуса Христа вже дві тисячі років дивує світ і є джерелом радісної надії для тих, хто приймає її з вірою. Намагаючися збагнути зміст літургійних текстів свята Христова Воскресіння без проблем помітимо, що в них часто мовиться про перемогу. Тропар, який є для нас немов гимном Христова воскресіння: *«Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав і тим, що в гробах, життя дарував!»*, який співаємо безліч разів у великодньому часі, говорить про Христову перемогу над найбільшим ворогом людини, яким є смерть.

Стихира Пасхальної Утрени оспівує нашу радість та вдячність за цю перемогу: *«Святкуємо перемогу над смертю, знищення аду, іншого життя вічного початок і, радіючи, оспівуємо того, що це вчинив, - єдиного благословенного отців Бога і препрославленого»*. Нарешті подолана смерть, яка досі забидала людині не лише земне життя, але й не давала їй можливості дивитися в обличчя Бога у вічності.

Здійснюється правда, яку Христос заповідав своїм учням. На грішну землю сходить світло, яке відкриває двері до нового життя. У першій пісні Утрени Пасхи співаємо: *«Пасха Господня, Пасха, від смерті, бо до життя і від землі до небес Христос Бог нас перевів. Перемоги пісню співаємо»*. І справді, сьогодні співаємо тільки пісні про Христову перемогу. Це надія для всіх народів, для кожної людини, для всіх зажурених, які заблукали і шукають рятівної стежки. Свято Христова Воскресіння приносить християнам благословення полегшення і велику насолоду. Коли несемо цю щасливу новину до всіх, хто страждає і мучиться, хто непевен у своїй вірі, чи має хвилини слабкості, ми ніби подаємо руку допомоги тим, хто цього потребує.

Сила Христова воскресіння сьогодні є нашою надією в церковному, громадському та особистому житті. Не маємо певнішої і сильнішої допомоги – ні в міжнародній дипломатії, ні в силі військових потуг чи людських домовленостей, які готові за тридцять срібняків виставити ціну Неоціненному.

У своєму воскресінні Христос силою Святого Духа чинить єдиним народом тих, хто колись протистояв один одному: *«Нема юдея ані грека... ні чоловіка ані жінки, бо всі ви одно у Христі Ісусі»* (Гал. 3, 28).

### Дорогі у Христі Брати і Сестри!

Святкуємо воскресіння Господнє в час, коли все людство занурене в непевності й страху, коли не змовкають постріли в Україні та багатьох інших закутках світу, коли важко знайти надію. У цей важкий момент історії, позначений безладдям воєн, воскреслий Ісус постає могутнім джерелом світла. Його місія — нести світло у світ. Саме в цьому нашому пораненому світі ми покликані свідчити про силу воскресіння: *«Я світло світу. Хто йде за мною, не блукатиме у темряві, а матиме світло життя»* (Ів. 8, 12). Тільки Бог є Життям та Світлом. Ми, як люди, отримуємо життя і світло, як у фізичному, так і в духовному вимірі, як незаслужений Божий дар. Світло, яке приносить Христос, це вогонь, який горить, але не нищить. Цей вогонь випалює зло і добуває з людини те, що найкраще, запалює нас до любові, правди та краси. Це вогонь Ісуса Христа.

Наш Спаситель долає все, що забирає мир серця і руйнує відчуття безпеки. У пасхальний ранок ми йдемо в паломництво з Христом, який об'являється нам як знак перемоги нового життя та звільнення від гріха і смерті. Своїм славетним воскресінням Ісус запевнив нас, що Він є Господом історії та життя і що ніяке насильство не може перемогти Його. Навіть важкий камінь на його могилі не зміг зупинити Його тріумфального воскресіння.

Спаситель, Воскреслий Христос, показує нам шлях до перемоги над злом і дає нам перспективу вічності, увійшовши до слави Отця через відкинення, духовні та фізичні страждання, гноблення та ганебну смерть. Гріх і смерть можемо перемогти лише разом з Христом – силою його воскресіння. Однак потрібно нашого бажання, зусилля та відкритості на Христовий дар, так як співаємо у стихирі Пасхи: *«Воскресіння день! Просвітимся торжеством, і одні одних обнімемо, та скажімо: Браття! І тим, що ненавидять нас, простім все з Воскресінням»*.

Тому переживаймо радість воскресіння Господнього, зміцнюючися в надії, джерелом якої є сам Бог. Це свята надії на вічне життя. Оскільки Христос є переможцем смерті, пекла та сатани, ми не падаємо духом. Ми відкриваємо майбутнє, тобто життя вічне, яке Бог сотворив для нас.

## Дорогі у Христі Брати й Сестри!

В Ювілейному Році всі християни разом святкують Свято над Святами. Це також привід надії в майбутнє, адже звістка про воскресіння Господа Ісуса преобразила апостолів і сповнила їх великою радістю. Нехай ця радість, незважаючи на смуток і скруту, які ми переживаємо щодня, також буде розділена з нами всіма, з усіма християнами. Нехай мир, який Христос проголосив усьому світу після Свого воскресіння, назавжди живе в наших серцях, в Україні та всьому світі. Нехай досвід Божої близькості та сприйняття Його любові через живу, активну участь у спільноті Церкви, допоможе нам стати вірними свідками Правди, Любові та Миру!

Ювілейний Рік є для нас унікальною можливістю взяти участь у різних релігійних заходах. Приєднаймося до паломництв до наших ювілейних храмів, мандруймо разом з ярославською іконою Божої Матері **Двері Милосердя**. Будьмо присутні на горі Явір, де рівно сто років тому, Мати Божа залишила вірному народу послання вірності Богу на важкі часи. Перш за все, нехай нашим свідченням про воскреслого Христа буде зустріч з людинолюбним, милосердним Богом у Таїнстві Покаяння та участь у Євхаристії, в якій приходить до нас Христос живий, бо Він є життя: *«Я хліб живий, що з неба зійшов. Коли хтось цей хліб їстиме, житиме повіки»* (Ів. 6, 51).

Наше свідчення віри виявляється в допомозі іншим, особливо тим, хто її потребує, в догляданні за хворими, самотніми людьми, особами з інвалідністю, чи тими, хто сьогодні на передовій в Україні, чи хто повернув покалічений з фронту. Їм також потрібна надія, яку несе Ісус Христос. Надію на життя вічне проповідуймо й тим, хто втратив своїх близьких, головно родинам в Україні. Пам'ятаймо, що для тих, хто вірує у Сина Божого, нема смерті, нема безнадії, бо Він нас запевнив: *«Я – воскресіння і життя. Хто в мене вірує, той навіть і вмерши житиме»* (Ів. 11,25).

В останні, неймовірно складні три літа, ми глибоко вдячні за Вашу солідарність з Україною, що так щиро проявляється в молитві та матеріальній підтримці. Однак не можемо забувати, щоби за матеріальною підтримкою йшла також пошана й вірність мові, традиції, культурі та Божому закону згідно з нашою церковною приналежністю. Щоденна вірність Всевишньому, Церкві та Народові потрібні нашим родинам. Запрошуємо, щоб активно включитися в наше церковне та громадське життя. Від нас та від наших дітей залежатиме, якою будемо Церквою та українською спільнотою в майбутньому. Сьогодні, щоби

показати, як шануємо своє рідне, потрібно християнського виховання в наших родинах, потрібно присутності в житті Церкви, в наших громадських християнських заходах. Підтримуймо нашу спільноту, слухаймо себе взаємно, молимося один за одного. Нехай промовляють за нас наші діла і в цьому буде наша перемога.

Ми, як християни, усвідомлюємо собі, що нашу силу до перемоги над смертю та гріхом черпаємо з Христової перемоги. Завдяки цій перемозі дарується нам, як дар, вічне життя у Бозі. Однак, щоби його досягнути, потрібно у це повірити та нащодень жити згідно з Христовим Євангелієм. Божий Закон постійно актуальний, якщо навіть багато хто пробує знецінити християнські цінності. Нас зобов'язує Христове Євангеліє, й у цьому буде наша перемога, коли як паломники, разом, крізь життя, будемо перемагати труднощі, розчарування, спокуси але й також, коли разом будемо підноситися з наших слабкостей та будемо радіти нашими щоденними успіхами. Не забуваймо про це. Нехай надалі Євангеліє Ісуса Христа залишається для нас словом надії та перемоги.

### Дорогі у Христі Брати і Сестри!

Бажаємо усім Вам радісного та глибокого переживання Свят Христового Воскресіння. Нехай воскреслий Христос благословить усіх Вас миром і душевним спокоєм та дає силу щодня бути переможцями у боротьбі з гріхом, смертю та всяким горем, яке бере початок у первородному грісі. Радісне, родинне, але, передусім, глибоко духовне святкування цього річниць Свят Христового Воскресіння нехай скріпить у кожному з нас віру в остаточну перемогу добра над злом та у вічне життя з Воскреслим Христом!

Благословення Господнє на Вас!

*+ Євген Попович*

† Архiepіскоп Євген Попович  
Митрополит Перемишсько-Варшавський

*+ Володимир Р. Ющак*

† Володимир Р. Ющак, ЧСВВ  
Владика Вроцлавсько-Кошалінський

*+ Аркадій Трохановський*

† Аркадій Трохановський  
Владика Ольштинсько-Гданський

Дано у Перемишлі-Вроцлаві-Ольштині  
на Празник Воскресіння Господа Нашого Ісуса Христа 2025 Року Божого.